



名称：小樽の街並みと近代建築
 地域概要：日本有数の近代遺産が残る街・小樽



遠藤謙一良 (Kenichiro Endo)

小樽の街並みと近代建築 / Landscape and Modern Architecture in Otaru

小樽は開拓使によって炭鉱輸出港として定められ、明治 13 年 (1880) に日本で 3 番目に開通した幌内鉄道が通ることにより、急激に発展する。

商港としても発展したために、小樽軟石などを用いた表情豊かな明治期の石造倉庫、石造の商店が運河沿いに多く存在する。

その発展に従い、小樽は「北のウォール街」と呼ばれるほど栄え、大正時代には北海道で最も多く銀行が存在した。それら銀行や事務所は工部大学校一期生に代表される著名な建築家が手掛けた優れた様式建築が多い。

大正、昭和初期になると民間に富裕層が輩出され、彼らは「建築家」に住宅や会社の設計を依頼するようになった。彼らは華やかなアールデコスタイルを好み、また、ガラスで有名な小樽らしく内部には彩り豊かなステンドグラスによる建具も見られる。

その後、埠頭の造成と共に工業の大規模化が進み、時代の潮流であったモダニズムに強く影響された工場、倉庫が運河、埠頭周辺に多く建てられた。

これらの中には惜しくも取り壊されてしまったものも多くあるが、様々な時期の近代建築が集約されておりそのままの状態で見られるものや、丁寧に再活用され続けるものもある。

これらの価値を積極的に認め、今後の小樽の発展を期待する。
 Otaru was appointed to a coal export port by the government, and it constructs a Horonai railroad that is third railroad in Japan in 1880. It helped the city to rapidly develop.

It is also developed to a commercial port, and many warehouse and shop is made of freestone in Otaru locate on Otaru canal.

Therefore, Otaru is called "North Wall Street", it have the number of banks most in Hokkaido in the Taisho (1912-1926) era.

They are designed by famous architects and are composed of excellent classic style.

In the Taisho(1912-1926) era, the city produced wealthy citizen.They commissioned the architect to design their house and office.They want gorgeous Art-Deco style. Those interior has beautiful stained glass, because the city is well known for glass industry.

Afterward it happened to massive industrialization and building for wharfs, many factories and warehouses were influenced by modernism were build in the neighborhood of canal and wharfs.

Several buildings regretfully were demolished, but the city has various modern architecture. Some of them exists original, the other are reused.

We hope future Otaru's development to make use of their modern architecture.

小樽の特徴的な景色
 Otaru's characteristic scene



鉄道跡
 Former Line

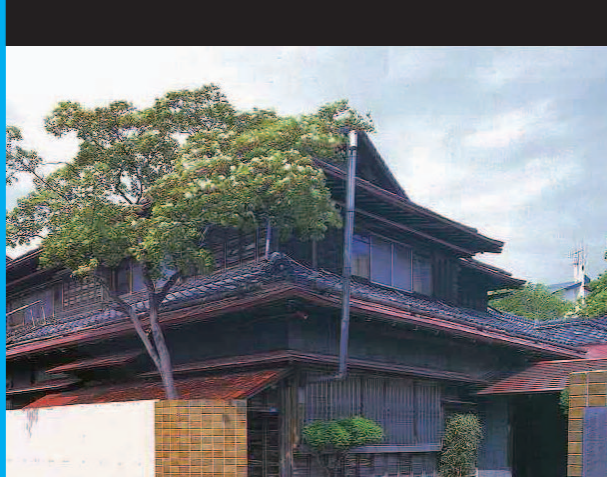


運河
 Otaru Canal



近代建築の再活用
 Renovuaiton



Era / AD	明治 / Meiji 1868-1912	大正 / Taisho 1912-1926	昭和 / Showa 1926-1989
住宅 / Housing 商店 / Shop 料亭 / Restaurant 等 / etc	  岩永時計店 (左) / M29 遠藤又兵衛邸 / M39	 和光荘 / T11 設計 / 佐立忠雄、野口喜一郎	   坂牛邸 / S3 設計 / 田上義也 越中屋ホテル / S6 光亭 / S12
事務所 / Office 会社 / Company,	  日本郵船(株)小樽支店 / M39 設計 / 佐立七次郎 共生(株) / M45	 小樽商工会議所 / S8 設計 / 土肥秀二	  北海製罐(株)小樽工場事務所 S10 小樽地方貯金局 / S27 設計 / 小坂秀雄
鉄道施設 / Rail Facility 倉庫 / Warehouse	  手宮機関車室 / M18 小樽倉庫 / M23-27	 北海製罐(株)小樽工場第3倉庫 T12	 JR 小樽駅 / S9
銀行 / Bank	  日本銀行小樽支店 / M45 設計 / 辰野金吾、長野宇平治、岡田信一郎 北海道銀行本店 / M45 設計 / 長野宇平治	 北海道拓殖銀行小樽支店 / T12	  三井銀行小樽支店 / S2 設計 / 曾禰中條建築事務所 安田銀行小樽支店 / S5

様式 / Style

- 和風様式
Japanese Style
- 古典様式
Classic Style
- アール・デコ
Art-Deco
- モダニズム
Modernism